

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 46 (1920)  
**Heft:** 31

**Artikel:** Finis Poloniae  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-453759>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Die neueste italienische Schaueroper!

Damit die Kache wird gepflegt,  
Damit den Böckerhaß man hegt,  
Bleib einem Tsching es vorbehalten,  
Die neue Oper zu gestalten,  
Und zwar um „Miss Cavell“ herum,  
Su der dann strömt das Volk in Massen,  
Ein Goldbergwerk wird's für die Kassen.  
Und war' die Oper selbst auch Mist,  
Sie zeigt: so war der „Boche“ erfüllt!

Samurhahi

### Aus der Kinderlehre

„In meines Vaters Hause sind viele  
Wohnungen. — Was soll damit gesagt  
sein?“

Das Kind eines vielfachen Hausbe-  
sizers: „Se, es chunt druf a, ob sie möb-  
liert oder unmöbliert sind!“

## © Sodom und Gomorrah!

In einem Dörflein unseres lieben  
Zürcherlandes, dessen Namen mit „kon“  
endigt, erzählt ein junger Mann in seinem  
Familienkreis, daß er demnächst eine  
Stelle in Genf annehmen wolle. Da  
ruft sein 12-jähriges Schwesterlein: „O,  
Karli, gang doch nöd uf Genf! Me  
dörf ja kem Mensch sägä, wo d' bisch!“  
x.

### Porzellangeld

Nun gibt's gar Geld aus Porzellan,  
Wie wir es doch noch niemals sahn.  
In Meissen (Porzellanfabrik)  
Kam jängli man auf den feinen Trick.  
Man liefert 20 Pfennigstück,  
Statt Kaiserpa'ien, Kaffeetassen.  
Ja, ja — den Sachsen muß man's lassen!  
Sie sind doch immer „hell“ — Neh' an! —  
Und zahlen — Bruch! — mit Porzellan!

## Finis Poloniae?

„Denkst du daran, mein tapf'rer Lagenka,  
Sprach Koszlusko in Chylums Höhen  
Zum alten Polensführer; „denkst du dran [Wehen?  
— Wenn du hinblickst auf Polen — ohne inn're

Ich habe nie das blöde Wort gesagt:  
„Finis Poloniae!“ und wafche meine Hände  
Darob in Unschuld; doch geh's weiter so,  
Dann sehn wir doch noch Polens en dlich Ende.“

Lagenka nickte: 's ist der alte Graus,  
Sie können sich in keine Ordnung fügen.  
Doch zeugt's von Kraft, daß sie nach oben schau'n,  
Wenn sie ermattet an dem Boden liegen.“

Koszlusko blickte trüb den Feldherrn an  
Und sprach: „Ich sehe nimmermehr die Heilung,  
Denn unterliegt diesmal das Vaterland,  
Dann sehn wir auf Polens letzte Teilung.“

Traugott Ueberland

011010

## Grand Cinema LICHTBÜHNE

Telephon Badenerstr. 18 Sehn. 5948

Täglich von 2 1/2—10 1/2 Uhr.

5 Akte Erstaufführung 5 Akte  
des wunderbaren Detektiv- und Kriminalwerkes

### Auf des Lebens rauher Bahn

verfasst und inszeniert von der bekannten  
Schriftstellerin, gefeierten Künstlerin  
und berühmten Schönheit:

**Fern Andra**

6 Akte Abenteuer-Roman 6 Akte

### Die grosse Sensation

betitelt:

## Arkansas u. Texas

Eines der besten Sensationsbilder mit den in  
der Tierdressur einzig dastehenden Affen:  
Arkansas und Texas.

## Corso-Theater, Zürich

Gastspiel von Steiner-Kaiser's Wiener Operet-  
ten-Ensemble. Täglich abends 8 Uhr, Sonntags auch  
nachm. 3 Uhr: „Mamzelle Nitouche“, Operette in  
vier Akten von Hervé

## Bonbonniere Zürich.

(Schneider-Duncker.)

Täglich abends 8 Uhr: „Der Einbrecher“, Schwank v.  
Fritz Lunzer und das übrige sensationelle Programm.

## Restaurant zum „Neuenburgerhof“

Schoffelgasse 10 — Zürich 1

Mtkanntes, heimeliges Verkehrslokal. Spezialität in Neuen-  
burger, Veltliner, nebst prima Land- und Flaschenweinen.  
Es empfiehlt sich **Frau Hug**

## Café Schlauch

Oberer Zäune 17; Münstergasse 20

Frühlings-Märchen

Samstag und Sonntag stets Konzert

Es empfiehlt sich höfl. **W. Fäsch-Eggl.**

## Rest. Häfele, Schoffelgasse 11, Zürich 1

Prima Land- und Flaschenweine. Offenes Hürlimannler.  
Höflich empfiehlt sich **Frau HOGG.**

## Bierhalle „Orsini“

Langstrasse 92, Zürich 4. 2102

ff. Löwenbräu, hell und dunkel; reingehaltene Weine, gute  
bürgerliche Küche. Spezielle Abendplatten in reichhaltiger  
Auswahl. Sich bestens empfehlend **K. Huber.**

## Rheinfelder Bierhaus

Marktgasse 19, Zürich 1. — ff. Salmenbräu, reelle  
Weine, gute Küche. Höfl. empfiehlt sich **Grupp-Enderle.**

## „JÄGERSTÜBLI“ :: BADEN Café - Restaurant (neu renoviert)

ff. Land- und Flaschenweine. - Vorzügliche  
Küche. - Spezialitäten. Es empfiehlt sich  
**Frau M. Voegelin**

## alle Photo-Arbeiten

schnell, sauber und billig.

Preisliste franko. Versand überallhin. Massenaufgaben  
prompt. — Telephon 653.

## Photo-Haus Stüssli-Hösl, Chur.

Sehr beliebt sind meine

### russischen Zigaretten

offen und in Packungen von

10, 20, 100 und 250 Stück

Nr. 30 das Stück zu 3 Rp.

„ 40 „ „ 4 „

„ 50 „ „ 5 „

„ 60 „ „ 6 „

„ 80 „ „ 8 „

„ 100 „ „ 10 „

Ebenso meine Zigaretten ohne  
Mundstück aus rein türkischem  
Tabak, offen und in verschied.  
Packungen zum Preise von 5  
bis 10 Rp. Prima Tabake in  
allen Preislagen und in be-  
liebigen Quantum.

**A. Lendi**

Spezialgeschäft für russische  
Zigaretten 2081

Zürich 1, Rämistrasse 33.

## Sommersprossen,

Mitesser, Gesichtsröte ver-  
schwinden nach Anwendung  
mit Crème. Ein Versuch wird  
Sie überzeugen. Fabr. Strimer-  
Rudin, Rosengarten 3, Mühle-  
horn. 2100

Flagellst. Privatdrucke.

Verzeichnis verl. (Diskretion).  
Postfach 62038 Bern 1 B. A.



### Haarfärben.

I. Spezialgeschäft der Schweiz.  
Graue, auch rote und misarfä-  
bige Haare werden rasch und  
sicher behandelt. Verkauf des  
bestbekanntesten Haarwider-  
stellers „Samaritana“ Fr. 7.—,  
sowie alle erstklassige Marken in  
Färbemitteln. — Man verlange  
Katalog gratis. **F. Kaufmann,**  
Kasernenstrasse 11, Zürich.

## Eheleute +

verhüten unerwünschte  
**Sorge**

durch „Ende der Armut“, Preis  
Fr. 2.—, durch **H. Dietrich,**  
Basel 7. 2109

## Bevor Sie

Akt.-Kunst. Interess. Lektüre  
bestellen, verl. Sie erst unsere  
Preisliste. Engros-Haus Basel  
19, Postf. 12524. 2106,1

## Café Walser Rindermarkt 20, Zürich 1

Neu renoviert, sehenswert deko-  
riert. **Prima Weine.**  
2066] Sich bestens empfehlend **Hch. Walser-Wirz.**

## Weinstube z. Hauenstein, Zürich 1

Prima Landweine. Spezialität: Döle, Fendent etc.  
Essen à la carte. Höfl. empfiehlt sich **Frau Burri.**

## Grand-Café Astoria

Peterstr.-Bahnhofstr. :: ZÜRICH 1 :: A. Töndury & Co.

Größtes Caféhaus und der Schweiz  
erstklass. Familien-Café  
Englische und französische Billards

Täglich nachmittags und abends  
**Künstler-Konzerte!**

## Johanniter

Neuer Inhaber:

**Hans Steyrer**  
Zürich 1.

Gute, bayrische Küche, reichhalt. Speisekarte zu jeder Tageszeit.  
Guter bürgerlicher Mittagstisch. — ff. Wädenswiler Bier, hell  
und dunkel. — Reelle Land- und Flaschenweine.  
Höflich empfiehlt sich 2093 **DER OBIGE**

## Restaurant z. Kronenhof Zürich 4

FF. Aktienbier, hell und dunkel. Prima Weine. 2054  
Höflich empfiehlt sich **Dom. Oeschger.**

# 1000 Fr. Belohnung

## für Kahlköpfige und Bartlose



Ein eleganter Bart- und Haarwuchs kann durch Gebrauch von Comes  
Haarbalsam im Laufe von acht Tagen hervorgerufen werden, dieser Balsam  
bringt Haar und Bart aller kahlköpfigen und dünn behaarten Personen zum  
Wachstum. Comes ist das beste Erzeugnis der modernen Wissenschaft auf  
diesem Gebiete und als der einzige Balsam anerkannt, der wirklich Haar  
und Bart — eben auch bei Greisen — erzeugen kann.

Comes bringt die abgestorbenen Haarpapillen wieder zum Wachstum  
und zwar nach Gebrauch weniger Tage und man wird daher im Laufe ganz  
kurzer Zeit einen sehr kräftigen Haarwuchs haben können. Unschädlich-  
keit wird garantiert. Wenn dies nicht wahr ist, zahlen wir

**1000 Francs netto**

an alle kahlköpfigen, bartlosen und dünn behaarten Personen, die  
Comes Balsam drei Wochen ohne Erfolg gebraucht haben.

Ein Paket „Comes“ kostet 12 Fr., zwei kosten 20 Fr.

Comes gibt dem Haar und Bart ein glänzendes und wellendes Aus-  
sehen, sowie einen schönen, weichen Fall und wird gegen Vorauszahlung  
oder Nachnahme über die ganze Welt versandt, wenn man an das grösste  
Spezialgeschäft schreibt. 2112

## Comes-Magasinet, Kopenhagen V.

Dänemark.